

### 中国印度建立两国元首政府首脑定期互访机制 并开通两国总理电话热线

据新华社新德里12月16日电 应印度共和国总理曼莫汉·辛格的邀请,中华人民共和国国务院总理温家宝于12月15日至17日对印度进行正式访问。中国和印度16日在新德里发表联合公报,双方决定建立两国国家元首、政府首脑定期互访机制,并开通两国总理电话热线。双方还同意建立中印外长年度互访机制。

联合公报说,双方同意建立战略经济对话机制,以加强宏观经济政策协调,共同应对经济发展中出现的问题和挑战。并确立2015年双边贸易额达到1000亿美元的新目标。

双方在联合公报中宣布2011年为“中印交流年”。中方将邀请500名印度各界青年于2011年访华。

联合公报说,中方高度重视印度作为发展中国家在国际事务中的地位,理解并支持印度在联合国包括安理会中发挥更大作用的愿望。

温家宝总理邀请辛格总理于2011年访华,辛格总理愉快地接受了邀请。访问具体日期将通过外交渠道商定。

# 联合国取消制裁 结束“石油换食品计划” 伊拉克恢复国际地位重要性

联合国安理会15日通过3项决议,取消对伊拉克在大规模杀伤性武器、导弹和民用核活动领域的制裁,结束“石油换食品计划”,以及推迟6个月把伊拉克石油和天然气收入控制权交还给伊拉克政府。

联合国对伊拉克的不少制裁措施得以取消,在联合国秘书长潘基文看来是对“这个国家在国际社会关键领域正常化自身地位所走过的路程”的认可,在伊拉克政府官员眼中则是“一项终结的开始”。

### 安理会对伊拉克取消制裁

联合国安理会15日投票通过3项决议,分别涉及取消对伊拉克在大规模杀伤性武器、导弹和民用核活动领域的制裁,结束“石油换食品计划”,以及把伊拉克石油收入控制权交还给伊拉克政府的日期推迟至2011年6月30日。

海湾战争1990年爆发后,联合国对伊拉克发动多项制裁。其中,1991年一项制裁旨在阻止萨达姆·侯赛因政权获取制造生物武器、化学武器或核武器所需物资。

美国2003年发动伊拉克战争后并未找到伊拉克拥有大规模杀伤性武器的证据。安理会同年取消对伊拉克的一些经济制裁,允许伊拉克出口石油,参与国际贸易,2004年取消对伊拉克购买常规武

器的制裁。不过,涉及大规模杀伤性武器、导弹和民用核活动的制裁仍然延续。今年2月,安理会表示有意取消对伊拉克的这类制裁。

### 标志着“一项终结的开始”

安理会本月轮值主席国美国副总统约瑟夫·拜登主持15日会议。他在会上发言,认为伊拉克暴力袭击数量降至2003年以来较低水平,“伊拉克正过渡成一个稳定、自力更生的国家”。

这次会议召开前一天,即14日,美国常驻联合国代表苏珊·赖斯在写给潘基文的信里说,会议目标是“认可并强化伊拉克最近所取得进步”。

安理会召开会议前,伊拉克外交部长霍亚尔·马哈茂德·兹巴里告诉美联社记者,如果联合国取消涉及大规模杀伤性武器、导弹和民用核活动的制裁,这将是“伊拉克最大的政治成就……伊拉克将摆脱战争和前任政权罪行带来的全部制裁措施”。

安理会决议通过后,兹巴里在会上发言,认为这标志着“一项终结的开始”。所谓“终结”,是指“制裁制度的终结,对伊拉克主权、独立和战后恢复所设限制的终结”。

安理会在决议里说,认可“伊拉克所获积极发展……当前局势(与海湾战争爆发



12月15日,在纽约联合国总部,伊拉克外长兹巴里(右二)与美国副总统拜登、美国常驻联合国代表赖斯在会前交谈。新华社发

后)存在显著不同”,认可“伊拉克恢复先前(海湾战争爆发前)国际地位的重要性”。

### 应对挑战仍需国际帮助

潘基文在会上说,“今天,我们认可这个国家在国际社会关键领域正常化自身地位所走过的路程”,但伊拉克仍面临诸多挑战,民众“继续挣扎在不安全和暴力中,缺乏就业岗位和基础服务”,需要国际社会的政治和资金帮助。

他说,伊拉克应努力与科威特就国界划分达成协议,与各方就战争赔偿达成一致。

伊拉克今后将继续把5%油气收入用于战争赔偿。按照一些外交人员的说法,伊拉克仍需向科威特赔偿大约220亿美元。

伊拉克外长兹巴里说,“要解决与邻国科威特的所有突出难题,伊拉克仍有一段路要走”,但伊拉克新政府会把这件事视为“头号议程”。新华社特稿

### 美参院通过减税妥协方案

据新华社华盛顿12月15日电 美国国会参议院15日投票通过总统奥巴马与共和党就减税方案达成的框架协议。

该议案总额约8580亿美元,主要包括:把将于今年年底到期的布什政府时期全民减税政策延期两年,把今年11月底到期的针对长期失业者的失业救济法案延长13个月,以及给予企业投资税收减免等。

目前,这一议案还需得到国会众议院批准。

奥巴马发表声明对参议院通过这一议案表示祝贺,称这一减税方案将促进美国经济增长,创造更多就业。

### 完成所有立法程序只等“瘦身” 法2011年财政预算案通过

据新华社巴黎12月15日电 法国参议院(议会上院)15日晚投票通过2011年财政预算案,至此这项以削减600亿欧元财政赤字为首要目标的预算案已完成所有立法程序。

根据预算案,法国财政赤字将从2010年的1520亿欧元降至2011年的920亿欧元。为实现这一目标,法国政府将采取退出经济刺激计划、大幅缩减公共开支、裁减公务员和多方增收等措施,同时避免大规模增税给经济复苏增加负担。

法国预算部长弗朗索瓦·巴鲁安在参议院投票前的陈述中强调,法国明年主要目标是将财政赤字占国内生产总值的比例从2010年的7.7%降至6%。

### 韩国“造假”科学家上诉成功 黄禹锡刑期获减轻

据新华社首尔12月16日电 韩国首尔高等法院16日对“学术造假”科学家黄禹锡涉嫌侵吞研究经费案作出判决,黄禹锡因侵吞部分研究经费而被判处有期徒刑18个月,缓期两年执行。

韩国检察机关2006年指控黄禹锡研究团队在2004年和2005年在《科学》杂志上发表有关细胞的造假论文,进而诈骗、侵吞韩国企业赞助的20亿韩元(1美元约合1139韩元)研究经费,并非法买卖人体卵子,要求法院判处其有期徒刑4年。

首尔中央地方法院去年10月在一审判决中认为,黄禹锡侵吞研究经费和非法买卖卵子罪名成立,判处其有期徒刑2年,缓期3年执行。黄禹锡和检察机关均不服并提起上诉。

首尔高等法院在二审判决中表示,学术造假和接受企业赞助并无因果关系,不能看作欺诈;但研究经费并非个人所得,被用于科研以外的用途即属侵吞;研究中有偿采用实验用卵子也属违法。法院表示,黄禹锡有计划地侵吞研究经费,在国际上造成很坏的影响。但由于黄禹锡被指侵吞费用中的部分内容查无实据,特别是考虑到黄禹锡本人在科研领域的贡献等几方面因素,决定对其处以缓刑。

**背景资料**

黄禹锡曾是韩国首尔大学教授。2004年和2005年,他领导的研究团队先后在《科学》杂志上发表论文,宣布成功克隆人类胚胎干细胞和患者匹配型干细胞。2005年年底,有关黄禹锡干细胞学术造假的丑闻逐步被揭露。首尔大学经调查最终认定黄禹锡学术造假,并宣布解除他的教授职务。韩国政府也取消了授予他的“最高科学家”称号。

### 涉嫌挪用专项资金 乌前美女总理被立案调查

据新华社基辅12月15日电 乌克兰总检察院15日决定对乌前总理、反对派领导人季莫申科涉嫌挪用专项资金一案进行刑事调查,并限制其出境。

据国际文传电讯社报道,乌总检察院当天传唤了季莫申科,但因她的律师没有在场,未对其提出正式指控。检察官要求季莫申科本月20日与律师一同前往总检察院接受询问。

季莫申科在被传唤后对媒体说,检察官称她超越职权,涉嫌把出售温室气体排放权获得的资金用于发放退休金。她称这是总检察院对反对派采取的“恐怖手段”。

乌总检察院新闻局当天发表新闻公告说,根据《乌克兰刑法典》关于“超越职权导致严重后果”的规定,乌总检察院决定对季莫申科进行刑事立案调查。由于尚未对其正式宣布指控,她目前的身份是“犯罪嫌疑人”。

### 德国明年撤军阿富汗 三年后移交安全任务

据新华社电 德国外交部部长吉多·韦斯特韦勒16日说,德国定于明年开始从阿富汗撤军,计划2014年撤出全部部队。

韦斯特韦勒在议会说,他有足够信心在2011年结束前削减驻阿部队。德国计划2014年把安全任务完全移交阿方,届时不再在阿富汗驻军。

德军眼下在阿富汗驻扎大约5000人,是第三大外国驻军。进驻以来,44名德军士兵丧生。

### 俄罗斯发射载人飞船 三名军人同上国际空间站

三名军人同上国际空间站



12月15日,在哈萨克斯坦境内的拜科努尔发射场,俄罗斯宇航员德米特里·孔德拉季耶夫(下),来自意大利的欧洲航天局宇航员保罗·内斯波利(上)和美国宇航员凯瑟琳·科尔曼准备登上俄罗斯“联盟TMA-20”载人飞船。新华社发

据新华社莫斯科12月15日电 莫斯科时间15日22时09分(北京时间16日凌晨3时9分),国际空间站新一批3名宇航员乘俄罗斯“联盟TMA-20”载人飞船,从哈萨克斯坦境内的拜科努尔发射场升空,前往国际空间站。

按预定计划,在与运载火箭分离后,“联盟TMA-20”飞船将飞行约两昼夜,于莫斯科时间17日23时12分(北京时间18日凌晨4时12分)到达国际空间站并与空间站服务舱完成自动对接。

此次升空的3名宇航员分别是俄罗斯人德米特里·孔德拉季耶夫,来自意大利的欧洲航天局宇航员保罗·内斯波利和美国人凯瑟琳·科尔曼。孔德拉季耶夫为飞船指令长,内斯波利和科尔曼为飞船随航工程师,他们将在国际空间站内生活和工作近半年时间。

这3名宇航员中,只有孔德拉季耶夫是首次前往太空,内斯波利曾于2007年秋季乘美国“发现”号航天飞机完成过一次太空之旅,而科尔曼也在1995年秋季和1999年夏季两度乘“哥伦比亚”号航天飞机升空。他们3人都是军人,这在空间站历史上还是头一回,孔德拉季耶夫为俄空军现役上校,内斯波利和科尔曼皆已退役。

目前在国际空间站上工作的人员包括俄罗斯宇航员亚历山大·卡列里、奥列格·斯科里波奇卡和美国宇航员斯科特·凯利。

### 关注朝鲜半岛局势 韩明起在延坪岛实弹训练

据新华社首尔12月16日电 韩国军队联合参谋本部发言人李明雨16日在记者会上说,韩国海军将在本月18日至21日期间的某一天在延坪岛海域举行海上实弹射击训练。

李明雨说,韩国海军将在“延坪岛西南方的韩方海域举行实弹训练”,将“根据气象等诸多因素”决定最终的训练日期。他说,射击训练通常是朝着西南方向进行的。

他说,这次射击训练将在“北方界线”以南的韩方海域举行,“属于为防卫西北诸岛而从很久以前起就周期性举行的例行训练”。他表示,“考虑到11月23日的延坪岛炮击事件后媒体和国民的关注,因此特地事先通报”。

李明雨说,“射击训练期间,韩国军队将加强警戒,如果朝鲜再进行挑衅,将予以断然惩处。”他说,目前延坪岛上居住着大约120名居民,他们在射击训练举行时可能会被安排到防空掩体内躲避。

### 韩国军方大规模人事调整

据新华社首尔12月16日电 韩国军方16日大规模人事调整,陆海空共晋升111名军官。这是金寅镇就任国防部长官后首次采取改组举措。

韩国国防部这次人事调整涉及111名高级将领,其中现年58岁的陆军大将金相基就任陆军参谋总长,接替先前申请退役的黄义敦;56岁的海军中将金正斗(音译)任联合参谋本部副议长;55岁的陆军中将申贤敦(音译)任特战司令部长官。获得晋升和重要任命的111人中,陆海空分别有75人、14人和22人。

韩国政府当天早些时候召开内阁会议,批准军方人事调整。

这次提拔中惹人注目是韩国军方诞生第一名作战兵种将军。52岁的宋明淳晋升准将,供职于联合参谋本部。韩联社报道,自2001年起,韩国军方提拔5名女将军,但限于救护部队。

### 金正日视察朝鲜人民军部队

据新华社平壤12月16日电 据朝鲜中央通讯社16日报道,朝鲜最高领导人金正日近日视察了人民军2670部队。他确信人民军部队一定能出色履行自己的使命。

金正日视察了该部队的战斗器材管理情况并参观了军营。他称赞人民军部队对敌人的侵略阴谋正保持高度警惕,并扎实开展旨在提高作战指挥能力的训练,从而使指挥官们能熟练地组织、指挥任何战斗任务。

### 美国新墨西哥州州长访朝

据新华社平壤12月16日电 美国新墨西哥州州长比尔·理查森16日抵达平壤,开始对朝鲜进行为期5天的访问。

理查森在机场说,他希望半岛局势能早日得到缓和。他表示,将与朝鲜官员进行一系列会谈,讨论朝鲜半岛的局势问题。

### 朝鲜支持所有对话建议

据新华社平壤12月16日电 朝鲜外务省发言人16日在平壤发表谈话表示,朝鲜从防止战争、实现朝鲜半岛无核化的愿望出发,支持包括六方会谈在内的所有对话建议,但是“不会乞求对话”。

### 中国希望各方重回谈判轨道

据新华社北京12月16日电 外交部发言人姜瑜16日表示,当前朝鲜半岛形势依然复杂敏感,希望有关各方保持耐心,相向而行,推动局势尽快走向缓和,重回对话谈判的轨道。

姜瑜在回答有关韩国将进行海上实弹射击训练的提问时说,半岛乱,首先遭殃的是半岛南北双方的人民。当前形势下,我们希望有关各方保持冷静克制,避免采取可能使局势升级的举动,共同致力于维护半岛的和平稳定。

**环球时报**  
2011年每周出版6期  
每周一至周六出版

邮发代号: 1-180  
国内统一刊号: CN11-0215

全年订阅价: 262.8元

订阅电话: 11185  
地址: 北京市朝阳区金台西路2号 发行部电话: 010-65369589/9556 邮编: 100026